

RAPPORT DU RECTEUR ET VICE-CHANCELIER AU CONSEIL DES GOUVERNEURS Le 15 septembre 2012

Ce rapport couvre la période du 3 juin au 15 septembre 2012. La partie I présente plusieurs dossiers prioritaires qui ont fait l'objet de démarches soutenues de la part des membres de l'Équipe de direction. Dans la partie II, on retrouve une brève description d'un certain nombre de dossiers divers ainsi qu'un bilan non-exhaustif d'activités ayant marqué la vie universitaire au cours des derniers mois.

PARTIE I – DOSSIERS PRIORITAIRES

Statistiques d'inscription à la session d'automne 2012

Au 10 septembre 2012, il y avait 4 960 étudiantes et étudiants inscrits à temps plein à l'Université de Moncton, tous cycles, programmes et campus confondus, soit 50 de plus qu'au 12 septembre 2011. Considérant que l'Université a budgété en fonction d'une réduction de l'effectif étudiant, cette légère augmentation, ou tout au moins le maintien de l'effectif, est de bon augure.

Notons que les statistiques officielles sont celles du 1^{er} décembre. On peut prévoir une cinquantaine de départs entre la date limite d'abandon de cours sans mention au dossier (le 14 septembre) et le 1^{er} décembre. L'an dernier, 4 899 étudiantes et étudiants étaient inscrits au 1^{er} décembre et tout porte à croire que nous pourrions égaler ce nombre cette année.

L'évolution des inscriptions à ce jour n'est pas tout à fait la même pour chaque campus. Nous sommes en avance de 21 à Edmundston, de 68 à Moncton et nous tirons de l'arrière de 39 à Shippagan.

Les inscriptions évoluent aussi différemment selon l'origine des étudiantes et étudiants. Les inscriptions d'étudiantes et d'étudiants canadiens ont diminué de 61, tandis que celles de l'international ont augmenté de 111. Il y a 682 étudiantes et étudiants internationaux inscrits à la session d'automne 2012, soit 83 de plus qu'au 1^{er} décembre 2011. En date du 10 septembre, ce groupe compte pour 13,75 % de l'effectif étudiant, comparativement à 12 % l'an dernier.

Inscriptions à temps complet				
	10 sept 2012	12 sept 2011	19 sept 2011	1^{er} déc 2011
Edmundston	428	407	407	398
Moncton	4 150	4 082	4 133	4 086
Shippagan	382	421	421	415
TOTAL	4 960	4 910	4 961	4 899

Réflexion stratégique sur les grands risques institutionnels

L'Équipe de direction a tenu récemment une nouvelle session de réflexion stratégique sur les grands risques institutionnels et est arrivée à la conclusion que ce dossier est lié directement au développement d'un plan stratégique à long terme. Actuellement, l'Université de Moncton possède des objectifs triennaux mais n'a pas de plan stratégique proprement dit.

Rappelons qu'à la réunion du 17 septembre 2011, les gouverneurs ont adopté une résolution à l'effet que « dans un contexte de gestion de risques, le Conseil des gouverneurs jette un regard sur des pistes de solution que l'Université de Moncton pourrait envisager pour faire face au déclin démographique. »

L'équipe de direction poursuivra donc sa démarche au cours des prochains mois en vue de mettre au point un processus de réflexion stratégique qui tiendra compte des grands enjeux comme le recrutement, le financement des universités, la viabilité des programmes, les activités de recherche, la gestion des risques, etc. L'objectif est d'établir un portrait clair des nouvelles réalités et risques confrontant l'Université ainsi qu'à identifier les grands thèmes et chantiers à privilégier pour continuer de bâtir l'Université et lui donner les moyens de remplir pleinement son mandat et sa mission.

Projets LOE et CNFS

Deux dossiers prioritaires vont retenir l'attention du bureau du vice-recteur à l'enseignement et à la recherche cet automne, soit la préparation d'une demande à Patrimoine canadien dans le cadre du Programme des langues officielles en enseignement (PLOE) pour la période 2013-2018, et d'une demande de subvention à Santé Canada pour la phase IV du Consortium national de formation en santé (CNFS).

L'Université de Moncton reçoit, par l'entremise du Programme de développement des langues officielles de Patrimoine canadien, un appui financier pour plusieurs initiatives essentielles à son offre de programmes. Dans le cadre de l'entente actuelle, qui prendra fin en 2013, l'Université reçoit près de cinq millions de dollars annuellement (pour la période 2008-2013), principalement destinés au programme d'appui à la réussite des études et au programme d'enseignement dans la langue de la minorité. Un montant moindre de 225 500 \$ provient également du volet de l'enseignement de la langue seconde. Une nouvelle demande devra donc être préparée dans les prochains mois afin qu'elle soit incluse dans l'éventuelle entente entre le gouvernement provincial et Patrimoine canadien.

En ce qui a trait à la demande qui sera déposée à Santé Canada par le biais du CNFS, les travaux sont présentement en cours en vue d'obtenir un financement pour la phase IV, soit de 2013 à 2018. Un financement national d'environ 86,5 millions de dollars a été obtenu dans le cadre de la phase III (2008-2013). De ce montant, plus de 13,5 millions ont été octroyés à l'Université de Moncton pour appuyer, entre autres, l'offre de 14 différents programmes dans les domaines de la santé. Certains paramètres ont été préparés par le Conseil d'administration du CNFS afin d'encadrer les établissements partenaires (10 institutions postsecondaires à la grandeur du pays) dans la préparation de leurs demandes institutionnelles. Pour l'Université de Moncton, cette démarche pourrait se solder en une subvention d'environ 14 730 000 \$ pour la période 2013-2018.

Politique d'évaluation des programmes

À la fin d'un premier cycle d'évaluation des programmes et à la suite d'une évaluation de la politique existante par la Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes (CESPM), l'Université juge à propos de revoir ses pratiques et procédures en matière d'évaluation des programmes dans le but :

- d'assurer l'efficacité du processus d'évaluation des programmes de l'Université;
- de répondre aux préoccupations et recommandations formulées par la CESPM;
- de reconnaître les réalités vécues par les unités académiques;
- de clarifier les mécanismes de coordination entre les différents processus d'évaluation pouvant exister à l'Université, en particulier avec des programmes ayant des exigences d'agrément;
- de clarifier le mécanisme de suivi des recommandations issues d'une évaluation de programme;
- de définir le lien entre l'évaluation des programmes et la planification académique des unités.

Un comité, présidé par le vice-recteur adjoint à l'enseignement, a été mandaté de préparer un projet de modification de la Politique d'évaluation des programmes qui tiendra compte des éléments soulevés dans le contexte. Les unités académiques, les membres de la Réunion des doyennes et doyens, de la Réunion des vice-doyennes et vice-doyens ainsi que du Comité conjoint de la planification seront tous consultés. Le projet de modification sera présenté au vice-recteur à l'enseignement et à la recherche en janvier 2013 afin de déposer une modification de la politique aux instances concernées avant l'automne 2013.

Entretemps, le processus actuel d'évaluation des programmes suit son cours. Les programmes suivants seront présentés prochainement au Comité conjoint de la planification :

- majeure en information-communication (octobre 2012);
- baccalauréat ès arts multidisciplinaire (janvier 2013);
- maîtrise et doctorat en études françaises (janvier 2013).

Reconfiguration des programmes

La démarche de reconfiguration des programmes connaît des progrès notables. De prime abord, l'École réseau de science infirmière a lancé ses programmes reconfigurés l'an dernier tandis que la Faculté d'administration a fait de même lors de la rentrée de septembre 2012. En date du 15 juin, 46 programmes reconfigurés avaient reçu l'aval du Sénat académique, ce qui représente 32 % de la totalité. Globalement, 60 % des 144 programmes à reconfigurer ont passé par l'une ou l'autre des instances appropriées. En outre, le Comité des programmes se propose de tenir une réunion extraordinaire en septembre 2012 pour étudier 25 programmes qui ont été déposés, ce qui s'avère prometteur pour le début de l'année 2012-2013. Il importe également de noter que cette thématique est privilégiée comme prioritaire dans plusieurs facultés au cours de l'année universitaire qui vient d'être entamée.

Viabilité des programmes

Le Comité ad hoc sur l'évaluation et la formulation de recommandations sur la viabilité de certains programmes a finalisé le *Questionnaire et guide d'évaluation* le printemps dernier et la cueillette de données a été lancée à la mi-mai auprès des unités académiques assujetties à cet exercice. Le comité complète actuellement le cadre méthodologique pour l'analyse des données qui seront recueillies à partir de cette étude. Une synthèse de ce processus a été présentée au Sénat académique du 24 août 2012. Une rencontre avec des représentantes et représentants de chaque programme ciblé est prévue pour le 7 septembre afin d'expliquer plus en détail ce processus d'analyse. Cette rencontre servira aussi d'occasion pour le comité de recevoir des rétroactions de la part des unités académiques participantes. La date limite pour la réception des questionnaires complétés a été fixée au 21 décembre 2012. L'analyse des données se fera à l'hiver 2013 avec le dépôt d'un rapport à la réunion d'automne 2013 du Sénat académique.

Plan de relance de la formation en foresterie

À la suite de l'acceptation du « Plan d'action pour assurer l'essor de la formation en foresterie » par les membres du Conseil des gouverneurs à sa réunion du 2 juin 2012, le vice-recteur du campus d'Edmundston et le doyen par intérim de la Faculté de foresterie travaillent à l'implantation des différentes recommandations proposées. L'embauche d'un agent de recrutement dédié spécifiquement à la Faculté de foresterie semble déjà donner des dividendes, si on considère l'augmentation des nouvelles inscriptions à l'automne 2012.

Projet éducatif de cohabitation : Édupôle Edmundston

La rentrée d'automne 2012 marque le début d'une deuxième année du projet de cohabitation entre l'U de M – campus d'Edmundston et le Collège communautaire du N.-B. (Edmundston). Le développement de nouveaux programmes articulés fait l'objet d'une réflexion continue. Deux domaines présentent un intérêt particulier : les sciences policières et la formation à l'enseignement des métiers. Un troisième domaine demeure d'intérêt, soit celui des biotechnologies. Une proposition conceptuelle d'un programme en sciences policières est prévue pour cet automne. Dans le dossier de la formation à l'enseignement des métiers, les deux établissements, de concert avec la Faculté des sciences de l'éducation, mettront en place un comité conjoint chargé d'explorer la faisabilité du programme envisagé. De plus, une étude a été lancée en vue de la mise en place d'un consortium de formation continue au Nord-Ouest. Cet exercice vise à identifier les manières de tirer profit de l'expertise de chaque établissement afin de les rendre plus performants dans l'offre de formation continue.

Au niveau des infrastructures communes, l'aménagement d'un espace extérieur nommé « l'Esplanade » sera complété au cours des prochains jours. L'Esplanade incarne le caractère novateur du projet de cohabitation collégial et universitaire et se veut un foyer de la vie étudiante commune des deux établissements.

Projet éducatif de cohabitation à Shippagan

Créé en 2001, le CCNB – Campus de la Péninsule acadienne (CCNB-PA) déploie ses activités de formation dans sept sites différents sur son territoire. Au printemps 2012, la direction du collège a approché le vice-rectorat de l'U de M – campus de Shippagan pour vérifier son intérêt à travailler sur un projet éducatif rassembleur pour la Péninsule acadienne. En effet, le CCNB-PA voudrait regrouper l'ensemble de ses programmes de formation à deux endroits, soit à Shippagan (au campus universitaire) et à Caraquet (à l'École des Pêches).

Le CCNB-PA occupe déjà 5 000 pi² dans l'édifice Irène-Léger et 15 000 pi² dans l'édifice de l'Institut de recherche sur les zones côtières. Ces espaces seraient nettement insuffisants pour accueillir une nouvelle clientèle. Il faudrait doubler, voire tripler la superficie.

Le CCNB-PA a donc financé une étude sur un projet éducatif de cohabitation sur le campus de Shippagan de l'Université de Moncton. Le vice-rectorat de Shippagan a collaboré à cette étude qui fait ressortir les besoins et les défis actuels des deux institutions de même que le potentiel en termes de développement et de collaboration au niveau de divers services et l'amélioration de la vie étudiante. Plusieurs intervenants clés de la Péninsule acadienne ont été consultés sur la perspective d'un tel projet et tous ont signifié leur enthousiasme et leur appui. Le campus de Shippagan aurait l'espace voulu pour la construction d'une infrastructure adjacente à l'édifice Irène-Léger.

Constructions et infrastructures

Plusieurs travaux ont été complétés cet été ou sont en voie de l'être au campus de Moncton. Le nouvel édifice du Centre de formation médicale a accueilli ses occupants lors de la rentrée et l'inauguration officielle devrait avoir lieu prochainement. La rampe d'accès à l'entrée principale du pavillon Léopold-Taillon est également complétée. En outre, des travaux importants de réfection des toitures du pavillon Jean-Cadieux et de l'aréna J.-Louis-Lévesque sont en voie d'être complétés.

Le Pavillon sportif

Les travaux de construction du nouveau Pavillon sportif ainsi que les rénovations au complexe sportif actuel progressent selon les échéanciers au campus d'Edmundston. L'ouverture officielle du Pavillon sportif, d'une valeur approximative de 10,5 millions de dollars, est prévue pour janvier 2013. Cette nouvelle infrastructure sera un atout important pour améliorer et bonifier l'expérience éducative étudiante et le recrutement.

Projet de construction d'un édifice pour les programmes en santé du CCNB

Des pourparlers ont eu lieu entre les représentants de la corporation U de M Développement Inc. et ceux du gouvernement provincial et du Collège communautaire du Nouveau-Brunswick afin de développer un projet de construction d'un pavillon qui abriterait les programmes de formation en soins de santé présentement dispensés par le CCNB dans le sud-est du Nouveau-Brunswick. Ce pavillon, qui permettrait d'accueillir entre 175 et 200 étudiantes et étudiants et entre 20 et 25 employés dès la rentrée 2014-2015, serait situé sur les terrains de l'Université au nord de l'avenue Morton, près des installations existantes du Centre de

formation médicale. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick examine présentement une proposition pour la réalisation de ce projet. Selon cette proposition, le Collège communautaire jouirait de l'usage de l'édifice et du terrain sur lequel il serait situé pour pendant une période de 49 ans, en vertu d'un bail emphytéotique conclu avec U de M Développement Inc.

Services alimentaires

Depuis quelques années, le service alimentaire offert au campus de Moncton par le concessionnaire externe Sodexo (auparavant Marriott) bat de l'aile. Son rendement financier étant déficitaire, Sodexo ne peut s'engager à demeurer sur le campus à long terme. L'équipe des ressources matérielles du vice-rectorat à l'administration et aux ressources humaines (VRARH) a examiné cette problématique en profondeur, a procédé à ses propres analyses et consultations et a retenu les services de deux consultants externes afin d'obtenir leurs analyses et conseils professionnels ainsi que de consulter la communauté universitaire.

Il s'est dégagé un consensus à l'effet que le statu quo n'était plus viable et que :

- des changements importants sont requis pour revitaliser l'offre de services alimentaires sur le campus en offrant une plus grande et meilleure variété, adaptée aux nouvelles tendances;
- des investissements importants sont nécessaires afin de remplacer des équipements désuets et créer une infrastructure moderne qui répond aux besoins changeants de la communauté universitaire;
- le point de vente principal, présentement situé au fond du pavillon Léopold-Taillon, doit être déménagé et le Centre étudiant a été cité par tous les experts retenus comme l'emplacement de choix.

Nous avons conclu cet été un protocole d'entente avec la fédération étudiante (FÉÉCUM) pour la relocalisation du centre de production alimentaire et du point de vente principal au Centre étudiant. Ce protocole pose les balises d'un partenariat à long terme qui visera à répondre aux besoins de toute la communauté universitaire tout en contribuant à la création d'une atmosphère plus dynamique au Centre étudiant, notamment en ce qui a trait aux activités en soirée. L'équipe du VRARH et la FÉÉCUM travaillent présentement avec des firmes d'experts-conseils afin de finaliser les plans d'aménagement pour de nouvelles installations modernes, polyvalentes et attrayantes. Entretemps, comme les travaux nécessaires ne permettent pas l'exploitation du Café Osmose et Le Tonneau, un café étudiant, nommé Le Coude, a été aménagé dans la salle multifonctionnelle du Centre étudiant.

Loi sur l'accès à l'information

Les universités du Nouveau-Brunswick sont maintenant assujetties à la *Loi sur le droit à l'information et la protection de la vie privée*. Jusqu'à ce jour, nous avons reçu trois demandes de renseignements, auxquelles il faut normalement répondre dans un délai de 30 jours. Les quatre universités ont convenu d'adopter une approche concertée et coordonnée pour la divulgation de certains renseignements en conformité avec la loi.

Négociation de conventions collectives

Les négociations sont en cours entre l'Université de Moncton et l'Association des membres du personnel enseignant contractuel à temps partiel, dit « chargées et chargés de cours », qui sont représentés par l'ABPPUM. Une première convention collective a été conclue en 2009. Elle prend fin le 31 décembre 2013, sauf pour les clauses salariales qui ont pris fin le 30 juin 2012. Ces clauses sont renégociables avec les pleins droits prévus par la *Loi sur les relations industrielles* du Nouveau-Brunswick.

PARTIE II – ACTIVITÉS ET DOSSIERS DIVERS

Cette section présente une liste non-exhaustive de dossiers divers et d'événements qui ont eu lieu au cours des derniers mois, de même qu'un certain nombre de prix et distinctions obtenus par des membres de la communauté universitaire.

Cours d'été international sur les droits de l'enfant

Du 8 au 18 août, l'Université a accueilli au campus de Moncton quelque 150 participants et participantes à un cours d'été international relatif aux droits de l'enfant, organisé en collaboration avec le bureau du Défenseur des enfants et de la jeunesse et le gouvernement du Nouveau-Brunswick. Les participants provenaient des Amériques, de l'Europe et de l'Afrique. Une première au pays, ce cours d'été international a offert une formation thématique portant sur les droits de l'enfant tels que garantis par la Convention relative aux droits de l'enfant des Nations Unies. Le contenu était axé sur l'article 31 de la Convention : le droit au repos, aux loisirs, aux jeux, à la récréation, et de participer librement dans les arts et la culture de la communauté. Le cours a été donné par une brochette d'experts internationaux dans le domaine de l'enfance et de la protection des droits de l'enfant. Le gouvernement provincial a accordé 211 872 \$ pour appuyer l'organisation de ce cours. Cette contribution financière a permis de consolider les travaux du Groupe d'étude sur les droits de l'enfant de l'Université de Moncton. Une partie des fonds a servi également à l'octroi de 25 bourses pour des participants de pays de la Francophonie internationale.

Conférence sur les défis démographiques

Une première conférence d'été de l'Atlantique portant sur les défis démographiques des politiques publiques canadiennes a été organisée au campus de Moncton par l'Institut canadien de recherche en politiques et administration publiques, en collaboration avec le Réseau de recherche sur les politiques sociales du Nouveau-Brunswick et le Conseil de recherche en sciences humaines du Canada. Cette conférence avait comme objectif de rassembler chercheurs, intervenants communautaires et décideurs afin de contribuer au développement de politiques publiques basées sur des données probantes, et d'encourager la collaboration autour d'enjeux clés découlant du défi démographique. Elle se voulait aussi un carrefour pour encourager le partage des résultats de la recherche et accroître la capacité des intervenants communautaires et des décideurs en assurant une mobilisation des connaissances.

Publications

Un premier numéro de la revue « Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society », qui a pour titre « Quelle autonomie et quelle reconnaissance pour les communautés de langue officielle en situation minoritaire ? », a été lancé fin juin au campus de Moncton. Ce numéro thématique est issu d'une journée d'étude organisée par l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques (ICRML) et ses partenaires, l'Institut canadien de recherche en politiques et en administration publiques et l'Université de Moncton. Selon les rédacteurs du numéro, **Éric Forgues** et **Rodrigue Landry**, les textes présentés analysent essentiellement les fondements normatifs, juridiques et politiques de l'autonomie des communautés francophones en situation minoritaire et explorent la forme que peut prendre cette autonomie. Cette revue bisannuelle a été créée à l'ICRML, avec le soutien de ses

partenaires, le ministère du Patrimoine canadien, le Consortium national de formation en santé, l'Institut canadien de recherche en politiques et administration publiques, l'Institut d'études acadiennes et le Commissariat aux langues officielles. Son objectif est de faire connaître, dans une perspective pluridisciplinaire et interdisciplinaire en sciences du langage et en sciences sociales et humaines, les résultats de recherche et les réflexions portant sur les communautés de langue officielle au Canada et sur les minorités linguistiques au Canada et ailleurs dans le monde.

Janine Gallant, professeure de littérature, et **Maurice Raymond**, professeur au Département d'études françaises, ont dirigé la publication du *Dictionnaire des oeuvres littéraires de l'Acadie des Maritimes du 20^e siècle*, qui propose un vaste répertoire d'oeuvres appartenant au corpus littéraire acadien. Publié aux Éditions Prise de parole, cet ouvrage de référence permettra à tout un chacun, tant en Acadie des Maritimes qu'un peu partout dans la Francophonie, de connaître et certainement de mieux apprécier les oeuvres littéraires acadiennes qui ont été publiées au cours du 20^e siècle. C'est un ouvrage qui aura toute son utilité et sera possiblement une source de motivation pour les professeurs et les chercheurs qui désirent en connaître davantage sur le patrimoine littéraire acadien.

Nicolas Landry et **Florence Ott**, tous deux professeurs au campus de Shippagan, sont les auteurs du livre « L'Académie Sainte-Famille de Tracadie (1912-2012) » dont le lancement a eu lieu le 18 août dans le cadre des fêtes du 100^e anniversaire de l'Académie. Ce livre présente l'œuvre éducative des Religieuses Hospitalières de Saint-Joseph, et a été écrit à la demande de l'Association des anciens et amis de l'Académie Sainte-Famille pour conserver une trace écrite d'une œuvre qui a marqué la région et contribué au développement de l'éducation en français.

Martin Fillion, professeur au Département de biologie, vient d'éditer un livre, intitulé « Quantitative Real-time PCR in Applied Microbiology », chez Caister Academic Press de Grande-Bretagne. Ce livre s'adresse à des microbiologistes qui utilisent cette technologie de pointe pour détecter et quantifier des micro-organismes dans l'environnement sans devoir au préalable les cultiver (détection d'ADN) ou qui s'intéressent à étudier quels gènes microbiens sont exprimés sous certaines conditions d'intérêts. Des applications en microbiologie environnementale, alimentaire et médicale sont discutées.

Le professeur **Étienne Dako**, de l'École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales, vient de publier, avec Anne-Marie Bernier, de l'Université de Saint-Boniface, Adjéhi Thomas Dahie, de l'Université d'Abobo-Adjamé (Côte d'Ivoire), et **Christophe Jankowski**, professeur associé au Département de chimie et biochimie de l'Université de Moncton, un chapitre dans l'ouvrage « Chemical Biology », publié aux éditions InTech sous la direction de Deniz Ekinici. Intitulé « The Problems Associated with Enzyme Purification », le chapitre porte sur les difficultés éprouvées lors de la purification des enzymes. Le manuel, qui s'intéresse aux principaux mécanismes et applications de la chimie biologique, regroupe la contribution d'experts et d'imminents chercheurs de plusieurs pays. Il fait un survol des grands enjeux de la discipline et aborde la complexité des interactions chimiques-biologiques.

Participation à un projet de recherche pancanadien sur l'intégration des immigrants

Le Conseil de recherches en sciences humaines accordera une subvention de partenariat de 2,5 millions de dollars au cours des huit prochaines années à une équipe pancanadienne composée de chercheuses et chercheurs, de décideurs des trois ordres de gouvernement et d'organismes communautaires pour améliorer les politiques et pratiques permettant d'attirer, d'établir et d'intégrer les nouveaux arrivants dans les communautés partout au pays, en particulier dans les petites et moyennes villes. **Chedly Belkhodja**, professeur au Département de science politique participe à ce projet d'envergure nationale à titre de cochercheur et responsable du volet sur l'intégration des immigrants dans les communautés minoritaires francophones. D'autres membres du corps professoral de l'U de M s'associent également à ce projet en tant que collaborateurs. Il s'agit d'**Aïcha Benimmas**, du Département d'enseignement au secondaire et des ressources humaines; **Charles Gaucher**, de l'École de travail social; **Christophe Traisnel**, du Département de science politique; **Isabelle Violette**, du secteur linguistique; **Leyla Sall** et **Marie-Andrée Pelland**, du Département de sociologie. De plus, cette initiative créera d'excellentes opportunités d'éducation et de formation pour les étudiants et étudiantes de l'Université.

Projet de recherche dans le domaine des maladies rénales

Sandra Turcotte, professeure au Département de chimie et biochimie, titulaire de la Chaire de recherche de la Société canadienne du cancer et chercheuse en résidence à l'Institut atlantique de recherche sur le cancer, est la bénéficiaire d'une bourse du programme Krescent pour nouveaux chercheurs d'une valeur de 180 000 \$ échelonnée sur une période de trois ans. La Fondation canadienne du rein et la Fondation de la recherche en santé du Nouveau-Brunswick financent conjointement cette bourse. Dans le cadre de ce même programme, la professeure Turcotte bénéficiera également d'un soutien en infrastructures de 25 000 \$.

L'Institut de recherche sur les feuillus nordiques

L'Institut de recherche sur les feuillus nordiques prend forme à la suite de l'annonce de sa création faite le printemps dernier par les premiers ministres du Canada et du Nouveau-Brunswick. L'Institut est installé au premier niveau de la Faculté de foresterie au campus d'Edmundston. Le directeur général est en poste depuis le 7 août 2012. Les règlements administratifs sont en place, le conseil d'administration est presque complété et un document-cadre de l'Institut de recherche sur les feuillus nordiques sera complété avant la fin septembre.

Possibilités de recherches sur les modes de vie sains

La Faculté des sciences de la santé et des services communautaires de l'Université de Moncton, en collaboration avec la Faculté de kinésiologie de l'University of New Brunswick, le ministère provincial de la Culture, du Tourisme et de la Vie saine et le Réseau de recherche sur les politiques sociales du Nouveau-Brunswick, a organisé début juillet une séance d'échange de renseignements, de discussion et d'élaboration d'une proposition de recherche. Les objectifs spécifiques de cette discussion étaient de rassembler les chercheurs, décideurs du gouvernement du Nouveau-Brunswick et membres informés de la communauté dont les recherches s'intéressent à un ou plusieurs de ces thèmes, de broser un tableau des priorités du gouvernement provincial en matière de recherche sur les modes de vie sains et des possibilités de financement qu'il offre dans ce domaine, de faire part des travaux de recherche

en cours et des champs d'intérêt pour la recherche portant sur ces thèmes, et de déterminer les possibilités de former des partenariats afin d'élaborer des demandes de subvention de recherche portant sur ces thèmes.

Colloque international sur l'aménagement de la coexistence des langues

L'Observatoire international des droits linguistiques de la Faculté de droit, en partenariat avec le Forum mondial de la langue française, a organisé un colloque international portant sur l'aménagement de la coexistence des langues dans l'espace francophone, dans le cadre du Forum mondial de la langue française, qui a eu lieu du 2 au 6 juillet à Québec. L'Observatoire a accueilli une vingtaine d'experts, juristes et sociolinguistes qui ont partagé leurs connaissances relatives à l'aménagement de la coexistence des langues dans leur région du monde; ces régions étant le Nouveau-Brunswick, le Québec, les institutions fédérales canadiennes, la France, la Belgique, la Suisse, le Maghreb, l'Afrique subsaharienne, l'Asie, ainsi que quelques régions à l'extérieur de la francophonie comme le Mexique, l'Espagne, l'Italie et le Pays de Galles.

Contribution au Festival Frye

La Faculté des études supérieures et de la recherche a fait une contribution de 5 000 \$ à l'organisation du Festival Frye, de Moncton. Partenaire du Festival Frye depuis l'édition inaugurale en 2000, l'Université de Moncton a joué un rôle essentiel dans son évolution, surtout en ce qui a trait à son volet conférences. Dans le cadre de la 13^e édition de ce festival, la Faculté a présenté la Conférence Mailliet-Frye, qui a été prononcée par l'écrivain **Antonine Mailliet**, chancelier émérite de l'Université.

Programme d'appui à la réussite des études

Au total, 209 personnes ont participé au colloque annuel sur la réussite le 6 juin dernier. Le thème du colloque était « Comprendre nos différences pour réussir ». La conférence d'ouverture a été prononcée par Lionel Laroche, Ph.D., ingénieur, auteur et président fondateur de MultiCultural Business Solutions. Ce 6^e colloque sur la réussite s'adressait à la population universitaire des trois campus et visait à approfondir notre compréhension de la diversité de notre population universitaire sous plusieurs angles. Le colloque a aussi permis aux personnes participantes de se doter d'outils concrets pour relever les défis de la diversité en pédagogie universitaire.

Le ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail a accordé un financement de 809 481 \$ à l'Université de Moncton en 2012-2013 pour la réalisation de sept projets portant sur l'accès et la rétention des étudiantes et des étudiants de groupes sous-représentés aux études universitaires.

Les trois campus ont approuvé un plan d'action dans le cadre du projet de recrutement et de rétention des étudiantes et des étudiants issus de familles à faible revenu. La mise en œuvre des activités est en cours.

Services aux étudiantes et étudiants

Un coordonnateur a été embauché pour un nouveau projet qui vise à instaurer une approche concertée entre les trois campus de l'U de M et les trois campus du CCNB pour mieux encadrer et accompagner les étudiantes et étudiants internationaux durant leur séjour tant en milieu urbain que rural.

Un programme automatisé sera mis en place dès le mois de novembre afin de permettre l'attribution des bourses d'accueil en même temps que les offres d'admission en milieu scolaire.

Un nouveau contrat a été signé avec l'Archidiocèse de Moncton pour une période de trois ans pour la chapelle du campus de Moncton.

Recrutement étudiant

Les 26 et 27 septembre, les conseillères et conseillers en orientation provenant principalement des Provinces maritimes ont rendez-vous à Edmundston où se tiendra la Rencontre-Échange 2012. Cet événement représente une excellente occasion de leur faire connaître les nouveautés de l'Université de Moncton et de raffermir les liens avec les professionnelles et professionnels de l'orientation scolaire et professionnelle.

Un projet d'accueil pour les élèves des écoles secondaires francophones qui suivent des cours à l'Université et des améliorations au projet de recrutement en milieu scolaire ont été élaborés.

Du côté de l'international, la vice-rectrice aux affaires étudiantes et internationales ainsi que deux membres de l'équipe de recrutement réseau ont participé au Festival interceltique de Lorient 2012 alors que l'Acadie était à l'honneur.

Activités sportives

Sept compétitions d'athlétisme ont eu lieu au Stade de Moncton pendant la saison estivale, en plus d'un match de soccer féminin élite entre le Canada et la Chine.

Angelo Jean-Baptiste a été nommé au poste d'entraîneur des équipes féminine et masculine de soccer de l'Université de Moncton.

La mascotte Super Bleu a accueilli sa sœur Super Bleue lors de la rentrée 2012.

Relations internationales

Le Bureau des relations internationales a été étroitement impliqué dans l'élaboration de la convention cadre pour le Consortium interuniversitaire pour la relance du système éducatif haïtien. Le consortium se compose de sept universités canadiennes et de sept universités haïtiennes. La convention a été signée le 16 août 2012.

Projet de mobilité internationale en gestion de l'information

Le campus de Shippagan a reçu la visite de partenaires canadiens (Université du Manitoba, University of Ontario Institute of Technology) et européens (Université de Pecs en Hongrie, Université Bretagne-Sud en France et Université de Turku en Finlande) impliqués dans le projet de mobilité internationale en gestion de l'information. Des réunions de travail et de coordination ont été organisées aux campus de Moncton et de Shippagan pour faire le bilan des activités académiques et de mobilité. Les partenaires ont passé en revue les différents projets bilatéraux en recherche, ainsi que les échanges d'étudiants et étudiantes en cours.

Partenariat entre l'U de M et la FJFNB

La Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick (FJFNB) et l'Université de Moncton ont conclu un premier partenariat qui favorisera le développement de la jeunesse sous toutes ses formes, notamment grâce au leadership, à l'engagement communautaire et à la construction identitaire. Au cours de la prochaine année scolaire, l'Université fera une contribution de 33 500 \$ pour soutenir diverses activités de la FJFNB. Ainsi donc, pour souligner l'excellent travail qu'ils font dans la communauté, les 22 représentants et représentantes de la FJFNB des écoles secondaires francophones du Nouveau-Brunswick pourront recevoir une bourse d'études d'une valeur de 500 \$ (une par école) s'ils choisissent de venir étudier à l'Université de Moncton dans l'un ou l'autre des trois campus. La bourse des cinq jeunes qui se distingueront le plus deviendra alors une bourse d'accueil qui passera à 1 000 \$. De plus, l'Université offrira une bourse d'accueil de 1 000 \$ aux cinq représentants des régions qui sont membres du comité consultatif provincial. L'Université s'engage également à devenir un commanditaire *platine* en participant jusqu'à concurrence de 15 000 \$, dont 8 500 \$ sous forme de bourses, au financement du concours musical *Accros de la chanson* pour l'année 2012-2013, organisé annuellement par la FJFNB.

Camps mathématiques de l'Acadie

La première édition des Camps mathématiques de l'Acadie a eu lieu fin juin à l'école secondaire A.-J.-Savoie de Saint-Quentin. C'était la première fois qu'il y avait des camps mathématiques en français au Nouveau-Brunswick. Le fondateur de ces camps est le mathématicien **Donald Violette**, professeur au Département de mathématiques. Rappelons que les Camps mathématiques de l'Acadie s'adressent aux dix meilleurs concurrents du Concours de mathématiques Poincaré, édition 2012. Ils permettent à des élèves doués de faire des mathématiques en français dans un climat propice à l'apprentissage avec des mathématiciens chevronnés.

Les jeunes sont sensibilisés à l'environnement forestier

Dans le cadre de ses activités d'éducation, l'équipe de la Forêt expérimentale du campus d'Edmundston a visité de nombreuses classes de 3^e, 4^e et 5^e années du District scolaire 3 afin d'échanger avec les élèves sur les bienfaits des arbres et des forêts dans leur vie et le rôle qu'ils peuvent jouer dans la mise en valeur des forêts de leur province. Ce projet, rendu possible grâce à un fructueux partenariat avec la Forêt modèle Fundy et le District scolaire 3, a permis de rencontrer et de sensibiliser près de 250 jeunes. Du 23 juillet au 10 août, des camps de jour sur la faune ont été offerts aux jeunes de 11 à 14 ans.

10^e édition du camp de musique classique

Du 2 au 7 juillet, une soixantaine de jeunes d'âge scolaire ont pris part au Camp classique de l'Université à son campus de Moncton. Présenté en partenariat avec l'École de musique de Dieppe et l'École de musique Métro Moncton, ce camp classique en était à sa dixième édition. C'est le seul camp estival francophone axé sur la musique d'ensemble dans la province qui regroupe autant d'instruments - saxophone, hautbois, clarinette, piano, guitare, violon, instruments de percussion, chant choral.

Activités au campus de Shippagan

Le 32^e Colloque provincial sur la formation professionnelle pour le personnel de bureau a eu lieu le 1^{er} juin au campus de Shippagan. L'événement a regroupé plus de 300 participantes et participants du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard.

Le Centre international d'apprentissage du français (CIAF) a accueilli 24 enseignantes et enseignants de français langue seconde dans le cadre de stages pédagogiques qui ont eu lieu en juillet. Les stagiaires provenaient du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse et de l'Alberta.

Lancement du logo du 50^e

Lors de la fête du 19 juin, le logo soulignant le 50^e anniversaire de la fondation de l'Université de Moncton a été dévoilé par le recteur et vice-chancelier, **Raymond Théberge**, en compagnie de la directrice générale des relations universitaires, **Linda Schofield**, qui préside le comité du 50^e, et d'**André Goguen**, graphiste au Service du recrutement étudiant, qui en a fait la conception. Le logo servira à divers usages promotionnels et sera incorporé à la papeterie de l'Université.

Tournoi-bénéfice de golf de la Fondation Saint-Louis-Maillet

Le 18^e tournoi-bénéfice de golf de la Fondation Saint-Louis-Maillet a été présenté le 8 septembre au Club de golf Fraser d'Edmundston. Plus de 20 000 \$ ont été amassés pour porter le total à environ 270 000 \$ depuis la création de l'activité. Ce tournoi amical est ouvert à toutes les personnes intéressées et a pour but de recueillir des fonds qui servent à offrir des bourses d'études aux étudiantes et étudiants qui fréquentent le campus d'Edmundston. Dans le cadre de ce tournoi, les anciennes, anciens, amies et amis de l'Université de Moncton, campus d'Edmundston, ont pris part la veille à un vin et fromage, activité qui comprenait un encan silencieux, le tirage des noms des commanditaires de bourses du tournoi de golf, et une visite guidée des nouvelles installations du campus et des espaces communs avec le collège communautaire.

Soirée Ovation

L'Association des anciens, anciennes et amis de l'Université de Moncton, campus de Moncton, rendra hommage à deux de ses diplômés lors de sa Soirée Ovation, qui aura lieu le 18 octobre au Delta Beauséjour de Moncton. La Soirée Ovation est la nouvelle appellation de cet événement annuel organisé par l'AAAUM pour célébrer et mettre en valeur les réalisations et la persévérance de ses personnes diplômées. La chanteuse **Édith Butler** recevra l'Ordre du mérite des diplômées et diplômés de l'Université de Moncton. Cet Ordre souligne la contribution exceptionnelle d'un membre qui fait honneur à son alma mater et à sa profession, que ce soit dans le domaine religieux, politique, socioéconomique, scientifique ou encore artistique. L'AAAUM remettra également le prix Émergence à **Gaetan Lanteigne**, enseignant au programme de gestion de la petite et moyenne entreprise offert au CCNB – campus de la Péninsule acadienne. Institué en 2008, ce prix a pour but de mieux faire connaître cette nouvelle génération de diplômées et diplômés qui se distinguent dans différentes sphères d'activité, que ce soit en menant une carrière exceptionnelle ou en s'impliquant activement au sein de la communauté.

Une neuvième contribution au programme Repères

L'Association des anciens, anciennes et amis de l'U de M (campus de Moncton) a renouvelé son engagement envers le programme Repères par une contribution de 10 000 \$, pour une neuvième année consécutive. Offert dans le cadre du programme d'appui à la réussite des études au campus de Moncton, Repères est une collaboration entre l'AAAUM, les Services aux étudiantes et étudiants et le Service d'orientation. Cette initiative connaît toujours un vif succès puisqu'elle permet aux étudiantes et aux étudiants de rencontrer une personne diplômée exerçant la profession qui les intéresse ou travaillant dans un domaine professionnel privilégié. Depuis ses débuts, en 2004, le programme a permis à plus de 600 étudiantes et étudiants, tant au niveau du baccalauréat que de la maîtrise, de participer à un jumelage ou à une session de groupe. Près de 200 diplômées ou diplômés de l'U de M ont accepté de partager leur expertise.

35^e anniversaire du Fonds de bourses Clément-Cormier

Établi en 1977 par l'Association des anciens, anciennes et amis de l'Université de Moncton, campus de Moncton (AAAUM), le Fonds de bourses Clément-Cormier célèbre cette année son 35^e anniversaire de fondation. Depuis sa création, plus de 1 400 étudiantes et étudiants ont bénéficié de ce fonds de bourses, le plus important de l'Université de Moncton puisqu'il possède aujourd'hui un capital de plus de 3 000 000 \$. En 2011-2012, près d'une centaine de bourses Clément-Cormier ont été remises à des étudiantes et des étudiants sous forme de bourses d'entrée ou de mérite académique, pour un total de 79 725 \$. Pour souligner le 35^e anniversaire, l'AAAUM a fait un don de 5 000 \$ au nom du D^r Roland Maurice, président fondateur du Fonds de bourse Clément-Cormier, qui est décédé cette année. Une campagne de financement a été lancée auprès des anciennes boursières et anciens boursiers pour qu'ils contribuent au fonds.

Autres initiatives de l'AAAUM

L'AAAUM renouvèle son partenariat avec la Fédération des étudiants et étudiantes du Centre universitaire de Moncton (FÉÉCUM) en investissant 8 000 \$ au Fond d'initiatives étudiantes pour l'année 2012-2013. Ce fonds a pour but d'appuyer financièrement divers projets qui contribuent au développement et à l'épanouissement des étudiantes et étudiants, tant sur le plan académique que social. Ce soutien financier permet à différents groupes étudiants de réaliser des projets qui enrichissent la vie universitaire. Grâce au soutien financier accordé en vertu de ce fonds, l'équipe de canoë de béton de l'Université de Moncton a pu faire l'achat d'une remorque.

L'AAAUM contribue à l'aménagement du nouveau café /pub étudiant *Le Coude* au campus de Moncton en meublant l'espace intitulé provisoirement le « Coin des diplômés ». Ce nouvel espace procure aux étudiantes et étudiants un lieu de rencontre et d'étude, dans un environnement confortable. Un partenariat a été conclu avec la compagnie *Lounsbury*, qui a accepté d'offrir un rabais sur l'achat de meubles. Cette contribution répond à la stratégie de promotion de l'AAAUM qui vise à soutenir davantage la vie étudiante.

PRIX, DISTINCTIONS

Jolain Goulette, étudiant du Département de musique de la Faculté des arts et des sciences sociales, a décroché la première place dans la catégorie percussion de la 41^e édition du *Festival national de musique* qui a eu lieu du 16 au 18 août à Fort McMurray en Alberta. M. Goulette est le troisième étudiant de l'Université de Moncton en autant d'années à remporter les honneurs lors de ce festival qui est organisé par la Fédération canadienne des festivals de musique. **Joey Roy** a remporté la première place dans la catégorie percussion en 2010, et **Patrick Gaudet** fit de même en 2011.

Stacey Gorneau, d'Edmundston, a reçu le prix de l'Association des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick pour avoir obtenu la plus haute moyenne globale en science infirmière, ainsi que le prix du personnel médical de l'Hôpital régional d'Edmundston pour avoir maintenu le meilleur rendement dans les cours cliniques.

Les prix Choix-FM 2012 ont été attribués à **Catherine Allard** et **Marc-André LeBlanc**, des récompenses accordées aux meilleurs reportages produits par des étudiants du cours « Journalisme radio II » du Programme d'information-communication.

Pierre Escalet, étudiant diplômé du baccalauréat en sciences forestières au campus d'Edmundston, s'est vu attribuer récemment la médaille d'or de l'Institut forestier du Canada. Originaire d'Aulnay-sous-Bois, en France, le récipiendaire s'est distingué tout au long de ses études par son engagement et son implication à l'Université et dans la communauté.

L'Université de Moncton compte 22 étudiantes-athlètes et étudiants-athlètes qui ont été inscrits au Tableau d'honneur académique canadien 2011-2012 de Sport interuniversitaire canadien, pour avoir maintenu une moyenne de 3,7 ou plus. Six sont membres de l'équipe d'athlétisme, cinq de l'équipe de soccer féminin, cinq de l'équipe de soccer masculin, deux de l'équipe de hockey féminin et quatre de l'équipe de hockey masculin.

Nathalie Boivin, professeure chercheuse en science infirmière au campus de Shippagan (centre satellite de Bathurst), a été choisie Personnalité de l'année Radio-Canada / Acadie Nouvelle pour l'année 2011-2012. Ce choix souligne sa brillante carrière de chercheuse et tient

compte également de son dévouement au service de sa communauté. Mme Boivin est présidente de la Société santé et mieux-être en français du Nouveau-Brunswick ainsi que présidente sortante du Mouvement acadien des communautés en santé du N B.

Monique Richard, professeure au Département de musique, a été honorée par le YWCA de Moncton qui lui a remis le prix *Femme de mérite* dans la catégorie arts et culture. Mme Richard est professeure à l'Université de Moncton depuis 2004. Parallèlement à son enseignement, elle a toujours été impliquée dans la vie culturelle et musicale de la communauté, faisant d'elle une fervente ambassadrice de la langue et de la culture françaises. On connaît son succès comme directrice du Chœur Beauséjour qui a remporté plusieurs prix et qui a participé à différents festivals de musique à l'échelle régionale, nationale et internationale. Elle dirige aussi le chœur du Département de musique de l'Université de Moncton et le Chœur Louisbourg qui se spécialise en musique ancienne.

Lors d'un colloque spécialisé en sciences de l'information qui s'est déroulé à Poitiers en juin, **Monica Mallowan**, professeure en gestion de l'information au campus de Shippagan, a reçu la Médaille de la Ville de Poitiers afin de saluer sa contribution aux efforts de mise en place et de consolidation d'un cadre de dialogue et de recherche dédié au domaine de l'intelligence de l'information.

Jocelyn Nadeau, directeur de l'Éducation permanente et directeur des technologies de l'information au campus d'Edmundston, a été élu vice-président du Réseau d'enseignement francophone à distance du Canada. Lors de l'assemblée générale annuelle qui a eu lieu à Québec, M. Nadeau a été réélu pour un quatrième mandat de deux ans au sein du conseil d'administration. Lors de cette même assemblée, Édupôle Edmundston a été retenu comme hôte du prochain colloque du Réseau d'enseignement qui aura lieu les 30 et 31 mai 2013.

En juin, le pianiste **Roger Lord**, professeur au Département de musique, s'est à nouveau envolé vers la Chine où il a enregistré un disque de musique chinoise pour piano. Il s'est associé à un réalisateur de disque et ingénieur de son chinois de renom, Shen Yuanzhi, qui a une vaste expérience avec divers artistes internationaux. M. Lord en était à son 20^e voyage en Chine depuis 1999.

Louis Lapierre, professeur émérite de biologie, et **Jean-Guy Rioux**, ancien vice-recteur du campus de Shippagan, ont été nommés membres de l'Ordre du Canada. M. Lapierre reçoit cette reconnaissance pour son inlassable contribution à la protection et à la préservation de l'environnement tant à l'échelle locale que sur la scène provinciale et nationale, tandis que M. Rioux a apporté une immense contribution auprès de la communauté acadienne et des autres communautés francophones du pays.

L'artiste multidisciplinaire **Herménégilde Chiasson** a été élevé à la dignité de Grand Officier de l'Ordre national du mérite par l'ambassadeur de France au Canada, Philippe Zeller, lors de son passage à Moncton au début juillet.

Le 15 septembre 2012

Raymond Théberge, recteur et vice-chancelier